Case No. _____

Aviso: *Se tiene que llenar la forma en inglés.*

ORDER OF PROTECTION
ORDEN DE PROTECCIÓN

[ ] Amended Order
Orden enmendada

Case No. [ ]

Court ORI No._____

County [ ] State AZ

Former Case No. _____

PLAINTIFF
Demandante

First / primer nombre | Middle / segundo nombre | Last / apellido

PLAINTIFF IDENTIFIERS
DATOS DEL DEMANDANTE

Date of Birth of Plaintiff
Fecha de nacimiento del demandante

And/or on behalf of minor family member(s) and other Protected Person(s): (List name and DOB.)
Y/o en nombre de uno o más miembros de la familia que son menores de edad y otra(s) persona(s) protegida(s): (Indicar su(s) nombre(s) y fecha(s) de nacimiento.)

_____ _____

_____ _____

V.

DEFENDANT
Demandado

First / primer nombre | Middle / segundo nombre | Last / apellido

Defendant/Plaintiff Relationship:
Relación entre el Demandado y el Demandante

_____

Defendant's Address:
Dirección del Demandado

_____

CAUTION: [ ] Weapon Alleged in Petition
ADVERTENCIA: Alegato de arma de fuego en la petición

DEFENDANT IDENTIFIERS
DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL DEMANDADO

SEX Sexo	RACE Raza	DOB Fecha de nacimiento	HT Altura	WT Peso
EYES Ojos	HAIR Pelo	***Arizona Prohibits Release of Social Security Numbers*** ***Arizona prohíbe la divulgación de números del Seguro Social***		

DRIVER'S LICENSE # Nº de Licencia de Manejar	STATE ESTADO	EXP DATE FECHA DE VENCIMIENTO

[ ] Estimated Date of Birth
Fecha de nacimiento estimada

Case No. _____

WARNINGS TO DEFENDANT: This Order shall be enforced, even without registration, by the courts of any state, the District of Columbia, any U.S. Territory, and may be enforced by Tribal Lands (18 U.S.C. § 2265). Crossing state, territorial, or tribal boundaries to violate this Order may result in federal imprisonment (18 U.S.C. § 2262). As a result of this order, it may be unlawful for you to possess or purchase a firearm or ammunition pursuant to federal law under 18 U.S.C. § 922(g)(8) and/or state, bribal, territorial, or local law. If you have any questions whether these laws make it illegal for you to possess or purchase a firearm, you should consult an attorney. **Only the Court, in writing, can change this Order.**

ADVERTENCIAS AL DEMANDADO: Esta orden se hará cumplir, aunque no haya sido registrada, por las cortes de cualquier estado, el Distrito de Columbia, cualquier territorio de los Estados Unidos y tierras tribales (18 U.S.C. § 2265). Si cruza límites estatales, territoriales o tribales con el objeto de violar esta Orden, puede ir a una prisión federal (18 U.S.C. § 2262). Como resultado de esta orden, quizá sea contra la ley el que usted posee o compre armas de fuego o munición en conformidad con la ley federal bajo 18 U.S.C. § 922(g)(8) y/o ley estatal, tribal, territorial, o ley local. De tener alguna duda sobre si esta ley vuelve ilegal el que usted posee o compre armas de fuego, usted deberá consultarlo con un abogado. **Esta Orden sólo puede ser modificada por la Corte por escrito.**

This Order is effective for one year from date of service. VERIFY VALIDITY (call Holder of Record):
Esta Orden tiene una vigencia de un año a partir de la fecha de su entrega legal. VERIFICAR VALIDEZ (llamar al tenedor del acta de registro):

THE COURT HEREBY FINDS:
LA CORTE DETERMINA POR LA PRESENTE:

That it has jurisdiction over the parties and subject matter.
Que tiene jurisdicción sobre las partes y la materia.

[ ] Defendant received actual notice of this Hearing and had an opportunity to participate.
El Demandado recibió aviso de esta audiencia y tuvo oportunidad de participar.

Additional findings of this Order and warnings are set forth on the next page(s).
Se adjuntan determinaciones adicionales de esta Orden y advertencias en la(s) siguiente(s) página(s).

THE COURT, finding reasonable cause to believe that Defendant may commit an act of domestic violence or has committed an act of domestic violence within the past year (or good cause exists to consider a longer period), HEREBY ORDERS:
LA CORTE, habiendo establecido causa razonable para creer que el Demandado cometerá un acto de violencia doméstica o que ha cometido un acto de violencia doméstica durante el último año (o existe causa razonable para tomar en cuenta un período de tiempo más largo), ORDENA POR LA PRESENTE:

NO CRIMES. Defendant shall not commit any crimes, including but not limited to harassment, stalking, or conduct involving the use, attempted use, or threatened use of physical force that would reasonably be expected to cause bodily injury, against Plaintiff or Protected Person(s).

NO COMETER DELITOS. El Demandado no cometerá ningún delito, incluyendo pero no limitado a acoso, acecho, o conducta que involucra el uso de, el uso intentado de, o el uso de amenaza de fuerza física que podría razonablemente esperar que resultaría en daño físico de la persona del Demandante o la(s) Persona(s) Protegida(s).

[ ] **NO CONTACT.** Defendant shall have no contact with **Plaintiff** except through attorneys, legal process, court hearings, and as checked: [ ] Phone [ ] Email/Fax [ ] Mail [ ] Other: _____
NO HACER CONTACTO. El Demandado no hará contacto con el **Demandante**, salvo por medio de abogados, el proceso legal, audiencias en la corte y el método indicado en las siguientes casillas: [/] Teléfono [/] Correo electrónico/Fax [/] Correo [/] Otro: X

[ ] **NO CONTACT.** Defendant shall have no contact with **Protected Person(s)** except through attorneys, legal process, court hearings and as checked: [ ] Phone [ ] Email/Fax [ ] Mail [ ] Other: _____
NO HACER CONTACTO. El Demandado no hará contacto con la(s) **Persona(s) protegida(s)**, salvo por medio de abogados, el proceso legal, audiencias en la corte y el método indicado en las siguientes casillas: [/] Teléfono [/] Correo electrónico/Fax [/] Correo [/] Otro: X

THE COURT FURTHER ORDERS:
LA CORTE ORDENA ADEMÁS:

[ ] **RESIDENCE.** Plaintiff is granted exclusive use and possession of the residence listed below.
RESIDENCIA. Se otorga al Demandante uso y posesión exclusiva de la residencia indicada a continuación.

[ ] **LAW ENFORCEMENT STANDBY.** Defendant may return once with a law enforcement officer to obtain necessary personal belongings. Neither law enforcement nor this protective order can resolve conflicts over property, title, furniture, finances, real estate, or other ownership issues.
PRESENCIA CIVIL. El Demandado puede volver una vez en compañía de un oficial de cumplimiento de la ley para recoger sus

efectos personales. Los conflictos sobre propiedades, títulos, muebles, finanzas, bienes inmuebles u otros asuntos similares no pueden ser resueltos por personal de cumplimiento de la ley ni por esta orden de protección.

PROTECTED LOCATIONS. Defendant shall not go to or near the Plaintiff's or other Protected Person's:
LUGARES PROTEGIDOS. El Demandado no se hará presente en, o en las inmediaciones de, la residencia del Demandante o de la(s) persona(s) protegida(s):

[ ] Residence (leave blank if confidential): _____
Casa (dejar en blanco si es confidencial)

[ ] Workplace (leave blank if confidential): _____
Trabajo (dejar en blanco si es confidencial)

[ ] School / Other: _____
Escuela/Otro:

[ ] **FIREARMS.** Pursuant to A.R.S. § 13-3602(G)(4), the Court finds that Defendant poses a credible threat to the physical safety of the Plaintiff or Protected Person(s). Therefore, Defendant shall not possess, receive, or purchase firearms or ammunition and shall surrender same within 24 hours of service to:
ARMAS DE FUEGO. En conformidad con A.R.S. § 13-3602(G)(4), la Corte falla por la presente que el Demandado presenta una amenaza concreta a la seguridad física del Demandado o de la(s) persona(s) protegida(s). Por lo tanto, el Demandado no portará, recibirá ni comprará armas de fuego o municiones, y deberá entregar las mismas en un plazo de 24 horas de haber recibido entrega legal de esta orden a:_____

_____

OTHER ORDERS:
OTRAS ÓRDENES:

_____

_____

_____	_____	_____
Date Fecha	Judicial Officer Funcionario judicial	Printed Name Nombre impreso

WARNING
ALERTA

This is an official Court Order. If you disobey this Order, you will be subject to arrest and prosecution for the crime of interfering with judicial proceedings and any other crime you may have committed in disobeying this Order.

Ésta es una Orden oficial de la Corte. Si desobedece esta Orden, puede ser arrestado y enjuiciado por el delito de interferir con actos procesales, y cualquier otro delito que pueda haber cometido al desobedecer esta Orden.

ADDITIONAL WARNINGS TO DEFENDANT: Violations of this Order should be reported to a law enforcement agency, not the Court. Both parties must notify this Court if an action for dissolution (divorce), separation, annulment or paternity/maternity is filed. This is NOT a parenting time (visitation) or custody order. You must file those requests separately in Superior Court. If you disagree with this Order, you have the right to request a hearing which will be held within 5 to 10 business days after your written request has been filed in the Court that issued this Order. Nothing the Plaintiff does can stop, change, or undo this Order without the Court's written approval. You must appear in Court to ask a judge to modify (change) or quash (dismiss) this Order. **Even if the Plaintiff initiates contact, you could be arrested and prosecuted for violating this protective order. If you do not want the Plaintiff to contact you, you have the right to request a protective order against the Plaintiff. However, orders are not automatically granted upon request. Legal requirements must be met.**

ADVERTENCIAS ADICIONALES AL DEMANDADO:
Las violaciones de esta Orden se deben denunciar a una agencia de cumplimiento de la ley, no a la corte. Si se presenta una demanda de disolución (divorcio), separación, anulación o paternidad/maternidad, ambas partes deben notificar a esta corte. Ésta NO es una orden de horario de crianza (visitación) o custodia. Dichas peticiones se tienen que presentar por separado ante la Corte Superior. Si está en desacuerdo con esta Orden, tiene el derecho de solicitar una audiencia, que se realizará en un plazo de 5 a 10 días laborales después de haberse presentado la solicitud correspondiente por escrito ante la corte que emitió la orden. El Demandante no puede tomar ninguna medida para despedir, modificar o anular esta Orden sin la aprobación escrita de la corte. Tiene que comparecer ante la corte y pedirle a un juez que modifique (cambie) o anule (despida) esta Orden. **Aunque el Demandante inicie el contacto, puede ser arrestado y enjuiciado por violar esta orden de protección. Si no quiere que el Demandante se ponga en contacto con usted, tiene el derecho de solicitar una orden de protección contra el Demandante. Sin embargo, no se entregan órdenes automáticamente a solicitud del cliente. Deben satisfacerse ciertos requisitos legales**

Case No. _____